

### 13 Azokagune estali bat eraikitzea Construir un mercado cubierto

Baserritarren salmenta zuzena bideratzeko gune estali bat eraikitzea. Construir una zona cubierta para la venta de productos de los/as baserritarras.



### 14 Kiroldesia handitzen hasteko Para iniciar con la mejora y ampliación del polideportivo

Kiroldesia handitzeko proiektuaren idazketa martxan da eta diru hau obrak egiten hasteko bideratuko litzateke.

La redacción de ampliación del proyecto del polideportivo está en marcha y este dinero se derivaría para comenzar los trabajos de mejora.



### 15 Santiagomendiko aterpea eta inguruak berritu Renovar el alberque y alrededores de Santiagomendi

Hainbat hobekuntza egingo lirateke: aterpetzeko sukalde eta tresneria aldatu, komun publikoa berritu eta inguruan hobekuntzak egin (mahaiak, tresneria...)



### 16 Mural parkea herrian zehar Parque de murales en el pueblo

Herrian zehar dauden horma hutsetan muralak marraztuko lirateke, hala nola, pilotalekuko atzeko paretan...



### 17 Bidegorria egokitu kale nagusian Habilitar un bidegorri en la calle Mayor

Etorkizuneko DBH Institutura joateko, Eroskitik Anuskara bidegorria egokitu. Habilitar un bidegorri desde Eroski hasta Anuska para el futuro instituto de la ESO.



### 18 Arrobitxulon gune estali bat egokitu Espacio cubierto en Arrobitxulo

Arrobitxulon gune estali bat egokitu litzateke. Se habilitaría un espacio cubierto en Arrobitxulo.



### 19 Murgia parkean hobekuntzak Mejoras en el parque de Murgia

Argiteria indartuko litzateke eta zuhaitz eta landareak nabarmenduko lirateke. Se reforzaría el alumbrado y se pondrían en valor las plantas y los árboles del parque.



### 20 Ubarburu poligonoaren hiritartzea hobetu Mejorar la urbanización del polígono Ubarburu

Ubarburu poligonoaren hiritartzea hobetuko litzateke (asfaltatzea, espaloiak...).



### 21 Petanka gune bat egin Habilitar una zona para jugar la petanca

Petanka gune bat egokituko litzateke. Se habilitaría una zona para jugar a petanca.



#### OHARAK NOTAS

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



# ASTIGARRAGA, ZURE ESKU

# ASTIGARRAGA, EN TUS MANOS

## 120.000 €

**Botoa emateko egunak: abenduaren 12tik 18ra. Horretarako bi bide izango dituzu: Se podrá votar desde el 12 hasta el 18 de diciembre. Para eso tendrás dos vías:**

**A Boto telematikoa**  
**Voto telemático**  
*www.astigarraga.eus/eu/parte-hartu* helbidean sartu eta bertan 4 proposamen hautatu. Accede a la página web *www.astigarraga.eus/es/participa* y elige 4 propuestas.

**B Boto presentziala**  
**Voto presencial**  
Boto telematikoa gauzatu ezin baduzu, botoa ematen lagunduko dizugu: Si no puedes votar telemáticamente, te ayudaremos a ejercer tu derecho de voto en los siguientes días y horas:

LEKUA LUGAR	EGUNA DÍA	ORDUA HORA
Ergobia plazatxoa	2022/12/12 Astelehena <b>Lunes</b>	19:30 - 21:00
Norberto Almandoz plaza	2022/12/13 Asteartea <b>Martes</b>	11:30 - 13:00
Kontxa Etxeberria plaza	2022/12/14 Asteazkena <b>Miércoles</b>	19:30 - 21:00
Joseba Barandiaran plaza	2022/12/15 Osteguna <b>Jueves</b>	12:30 - 13:30

**GOGORATU 4 AUKERATU!  
¡RECUERDA, ELIGE 4!**



**120.000 EURO  
ZURE ESKU!**

**¡120.000 EUROS  
EN TUS MANOS!**

Herritarrek egindako 301 eskaeren bideragarritasun tekniko eta ekonomikoa aztertu ondoren, 21 ekimen iritsi dira azken fasera, bozketara.

Son 21 las propuestas que han llegado a la fase final de la votación tras el análisis técnico y económico que se ha realizado a las 301 propuestas ciudadanas.

**ORAIN HERRITARRON ORDUA DA  
AHORA ES EL TURNO DE LA CIUDADANÍA**

21 aukera hauetatik 4 aukeratu behar ditu 16 urte baino gehiagoko astigartar bakoitzak. Herritarren artean aukera bozkatuena gauzatuko da eta horretara bideratuko dira 120.000 euroak.

De estas 21 propuestas, cada astigartarra mayor de 16 años debe escoger 4. Se llevará a cabo la opción con mayor respaldo en la votación y será en esta opción donde se inviertan los 120.000 euros.

### **01** Skate Park bat Portutxon Un skate park en Portutxo

Patinetean edo patinetan ibiltzeko parke bat (Skate Park) egokituko litzateke Portutxoko biribilgunearen ondoan. Se habilitaría un espacio para andar en patinete o patines (Skate Park) al lado de la rotonda de Portutxo.



### **02** Bidebitarteren asfaltatzearekin jarraitu Continuar con el asfaltado de parcial de Bidebitarte

Bidebitarte poligonoaren beste zati esanguratsu bat asfaltatuko litzateke. Se asfaltaría otra parte considerable del polígono Bidebitarte.



### **03** Autokarabana gunea Portutxon Zona de autocaravanas en Portutxo

Lur-saila eskuratu eta Astigarragara oporretara datozen autokarabana aparkatzeko gunea egokituko litzateke Portutxon. Se adquiriría la propiedad de la parcela de Portutxo y se adaptaría como aparcamiento para autocaravanas que visitan Astigarraga.



### **04** Bizikleta aparkaleku estali eta itxiak Aparcamientos de bicicletas cubiertos y cerrados

Herri-gunean bizikletak aparkatu eta gordetzeko gune estali eta itxiak ipiniko lirateke. Se instalarían espacios cubiertos y cerrados en el centro urbano para guardar y aparcar bicicletas.



### **05** Udal eraikinetan eguzki-plakak gehiago instalatzea Instalar más placas fotovoltaicas en los edificios municipales

Udal eraikinetako teilatuak aprobetxatuko lirateke eguzki plakak jartzeko eta sortutako energia udalaren autokontsumora bideratzeko. Instalación de placas fotovoltaicas en los tejados de edificios públicos para el autoconsumo energético municipal.



### **06** Herri baratza parke publiko berri bat Un nuevo parque de huertos públicos

Kanposantuaren ondoan herri baratza parke publiko berri bat egokituko litzateke, gaur egun dauden baratzen kopurua areagotuz. Se acondicionarían nuevos huertos públicos al lado del cementerio.



### **07** Haur parkeen hobekuntza Mejoras en los parques infantiles

Herriko hainbat plazetako jolas-parkeak berrituko lirateke. Se renovarían los parques de varias plazas del municipio.



### **08** Ludoteka zerbitzua martxan jarri Poner en marcha el servicio de Ludoteca

11 urte bitarteko haurrentzat lokal bat egokitu litzateke eurentzat ekintzak antolatuz. Se habilitaría un local para ofrecer actividades a niños/as de hasta 11 años.



### **09** Kanposantuan kolonbarioa eraikitzea Construir un columbario en el cementerio

Kanposantuan hildakoen errautsak gordetzeko kolonbarioa eraikitzea. Construir un columbario en el cementerio para depositar las cenizas de las personas fallecidas.



### **10** Eskolako jolastokia birmoldatzeko Remodelación del patio de la ikastola

Eskolako jolastokia integratzaileago egiteko. Remodelar el patio de la ikastola para hacerla más integrador.



### **11** Herriko argiteri publikoa LED sistemara pasatzen jarraitzeko Continuar la transformación del alumbrado a sistema LED

Energia efizientzia hobetzeko, LED sistema instalatzen jarraitu herriko argiterian. Para mejorar la eficiencia energética, continuar pasando el alumbrado al sistema LED.



### **12** Apeztegitik udaletxeko plazara igogailua egiteko Habilitar un ascensor que una las plazas Apeztegi y del Ayto.

Udaletxearen irisgarritasuna hobetzeko, Apeztegi plaza eta Ayto plaza artean igogailua eraikitzea. Para facilitar la accesibilidad, se construiría un ascensor que una las plazas de Apeztegi y del Ayuntamiento.

